



LUXURY TOILET

INODORO BIDÉ · WC PAN BIDET · CUVETTE WC-BIDET · SANITA MULTIFUNÇÕES

SHOWER TOILET

ASIEN TO BIDÉ · BIDET TOILET SEAT · ABATTANT-BIDET · ASSENTO-TAMPA COM FUNÇÃO BIDÉ

Roca



TECNOLOGÍA DEL BIENESTAR

WWW.WELLNESSTOILET.COM

TECHNOLOGY WELFARE · TECHNOLOGIE DE BIEN-ÊTRE · TECNOLOGIA DO BEM-ESTAR

La última tecnología Roca aplicada al cuarto de baño inaugura un nuevo concepto de higiene íntima con máximo confort, dimensiones contenidas y soluciones avanzadas.

Luxury Toilet y Shower Toilet aportan soluciones innovadoras a las nuevas necesidades de la sociedad actual. Inodoros-bidé y asientos-bidé prácticos por versatilidad, fácil instalación y dimensiones reducidas, capaces de ofrecer a toda la familia una higiene íntima más cómoda y saludable. Con prestaciones altamente tecnológicas e integradas que se avanzan a su tiempo y nos adentran en una dimensión higiénica hasta ahora desconocida. Bienvenidos a la era del bienestar, donde la higiene no ocupa espacio.

The latest Roca technology applied to the bathroom introduces a new concept of Personal hygiene with maximum convenience, contained dimensions and advanced solutions.

Luxury Toilet and Shower Toilet provide novel solutions for the new necessities of present day society. Shower toilets and bidet toilet seats, practical for their versatility, easy installation and reduced dimensions, can offer more convenient and healthy personal hygiene for the whole family. With high-tech integrated features that are ahead of their time and immerse us in a hygienic dimension unknown up to now. Welcome to the era of well being, where hygiene occupies no space.

La dernière technologie Roca appliquée à la salle de bains inaugure un nouveau concept d'hygiène intime d'un confort maximal, de dimensions réduites et de solutions avancées.

Luxury Toilet et Shower Toilet apportent des solutions innovatrices aux nouvelles nécessités de la société actuelle. Cuvette WC-bidet et Abattant-bidet, pratiques par leur versatilité, d'installation facile et de dimensions réduites, capables d'offrir à toute la famille une hygiène intime commode et salubre. Avec des prestations intégrées de haute technologie qui vont au devant de leur temps et nous introduisent dans une dimension d'une hygiène méconnue jusqu'à présent. Bienvenus à l'aire du bien-être où l'hygiène ne tient pas de place.

A mais recente tecnologia Roca aplicada à casa de banho inaugura um novo conceito de higiene íntima, aliada ao máximo conforto, dimensões reduzidas e soluções avançadas.

Luxury toilet e shower toilet apresentam soluções inovadoras para as novas necessidades da sociedade actual. Sanitas multifunções e assentos-tampa com função bidé muito práticos graças à sua versatilidade, facilidade de instalação e dimensões reduzidas, capazes de proporcionar a toda a família uma higiene íntima mais prática e saudável. Com um desempenho altamente tecnológico e integrado, vanguardista, e que nos proporciona uma dimensão higiénica até agora desconhecida. Bem-vindos à era do bem-estar, onde a higiene não ocupa espaço.



LUMEN

INODORO BIDÉ LUXURY TOILET
 WC PAN BIDET LUXURY TOILET
 CUVETTE WC-BIDET LUXURY TOILET
 SANITA MULTIFUNÇÕES LUXURY TOILET

● Lumen es sinónimo de máximo confort en un inodoro con soluciones Roca de alta tecnología, un nuevo concepto que facilita la higiene íntima mediante 3 funciones: lavado, bidé y secado. De diseño avanzado y dimensiones contenidas, integra un conjunto de prestaciones de futuro, como levantamiento automático de tapa y aro, luz de cortesía, descarga automática del inodoro y plasma cluster para desinfección del aire, entre otras.

● *Lumen is synonymous with maximum convenience in a toilet with high-tech Roca solutions, a new concept that facilitates personal hygiene through 3 functions: cleansing, bidet and drying. Of advanced design and contained dimensions, it brings together a set of features for the future, such as automatic raising of seat and cover, courtesy light, automatic flushing of the toilet and plasma cluster for disinfecting the air, among others.*

● Lumen est synonyme de confort maximal pour une cuvette WC aux solutions Roca de haute technologie; une nouvelle conception qui facilite l'hygiène intime moyennant trois fonctions: nettoyage, bidet et séchage. De design avancé et de dimensions réduites. Elle intègre un ensemble de prestations du futur, telles que la levée automatique du couvercle et de l'abattant, la lumière de courtoisie, la décharge automatique de la cuvette WC, ainsi que plasma cluster pour la désinfection de l'air, entre autres.

● *Lumen é sinónimo de máximo conforto, numa sanita Roca com soluções de alta tecnologia, um novo conceito que facilita a higiene íntima através de 3 funções: lavagem, bidé e secagem. Com um design avançado e dimensões reduzidas, integra um conjunto de opções modernas, como levantamento automático da tampa e do assento, luz de presença, descarga de água automática e plasma cluster para desinfeção do ar, entre outras.*



IIMEN

Ref. 811301000

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Mando a distancia.
- Luz de cortesía.
- Función ahorro de energía.
- Descarga automática retardada tras el levantamiento del usuario.
- Función descarga de agua completa o parcial automática o manual.

CARACTERÍSTICAS ASIENTO

- Detector de proximidad usuario con levantamiento automática de asiento y/o tapa.
- Apertura / cierre de tapa y asiento por mando a distancia.
- Calentamiento del asiento con elección de temperaturas.
- Caída amortiguada de la tapa y asiento.
- Sensor de asiento ocupado.

FUNCIÓN LAVADO

- Función lavado con posiciones regulables para zona anal y perineal.
- Boquilla autolimpiable para lavado de la zona anal.
- Boquilla autolimpiable para lavado de la zona perineal.
- Regulación temperatura del agua mediante calentamiento del depósito de agua.

FUNCIÓN SECADO

Función secado con selección de temperatura.

FUNCIÓN DESODORIZANTE CON PLASMA CLUSTER

Innovador sistema que permite purificación del aire eliminando virus y gérmenes así como los malos olores. El proceso consiste en la utilización de plasma para generar un grupo de iones que son liberados en el aire del cuarto de baño aportando frescor, limpieza y manteniendo el espacio aséptico. Se conecta automáticamente al detectar presencia delante del inodoro. Calentamiento del aire mediante sistema compacto.

GENERAL CHARACTERISTICS

- Remote control.
- Courtesy light.
- Energy saving function.
- Delayed Automatic flush after the user stands up.
- Full or partial, automatic or manual flush function.

SEAT CHARACTERISTICS

- User proximity detector with automatic raising of seat and cover.
- Remote control opening / closing of seat and cover.
- Seat heater with choice of temperature.
- Soft closing seat and cover.
- Occupied seat sensor.

WASHING FUNCTION

- Wash function with adjustable positions for anal and perineal regions.
- Self-cleaning nozzle for washing anal region.
- Self-cleaning nozzle for washing perineal region.
- Water temperature adjustment through heating the water tank.

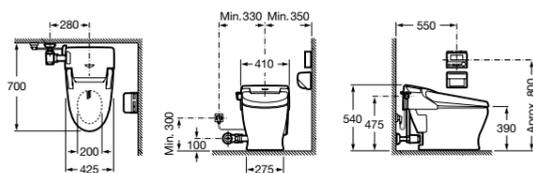
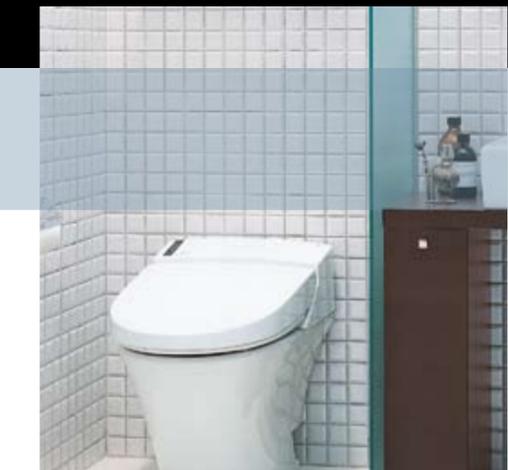
DRYING FUNCTION

Drying function with choice of temperature

DEODORIZING FUNCTION WITH PLASMA CLUSTER

Innovative system that permits purifying the air, eliminating viruses and germs as well as unpleasant smells. The process consists of using plasma for generating a group of ions that are released into the air of the bathroom, bringing freshness, cleanliness and keeping the space aseptic.

It connects automatically on detecting the presence of someone in front of the toilet. Air heating through a compact system.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- Télécommande.
- Éclairage de courtoisie.
- Fonction économie d'énergie.
- Décharge automatique retardée après que l'utilisateur s'est levé.
- Fonction décharge d'eau complète ou partielle, automatique ou manuelle.

CARACTÉRISTIQUES SIÈGE

- Détection de la proximité de l'utilisateur avec levée automatique de l'abattant et/ou de son couvercle.
- Ouverture / fermeture de l'abattant et de son couvercle par télécommande.
- Chauffage du siège avec choix de température.
- Descente amortie de l'abattant et de son couvercle.
- Capteur d'abattant occupé.

FONCTION NETTOYAGE

- Fonction nettoyage avec des positions réglables pour les zones anale et périnéale.
- Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone anale.
- Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone périnéale.
- Régulation de la température grâce au chauffage de l'eau du réservoir.

FONCTION SÉCHAGE

Séchage avec fonction de choix de température.

FONCTION DÉODORANTE AVEC PLASMA CLUSTER

Système innovateur qui permet de purifier l'air en lui éliminant les virus, les germes et les mauvaises odeurs. Le procédé consiste en l'utilisation de plasma pour générer un groupe d'ions qui sont libérés dans la salle de bains lui apportant de la fraîcheur, nettoyage et maintenance aseptique de l'espace.

Il est automatiquement branché par la présence de quelqu'un devant la cuvette WC. Chauffage de l'air par un système compact.

CARACTERÍSTICAS GERAIS

- Comando à distância.
- Luz de presença.
- Função poupança de energia.
- Descarga automática retardada após a saída do utilizador.
- Função descarga de água total ou parcial, automática ou manual.

CARACTERÍSTICAS DO ASSENTO

- Detector de proximidade do utilizador, com levantamento automático do assento e/ou tampa.
- Abertura / fecho da tampa e do assento com o comando à distância.
- Aquecimento do assento, com seleção de temperatura.
- Descida amortecida da tampa e do assento.
- Sensor de assento ocupado.

FUNÇÃO DE LAVAGEM

- Função de lavagem com posições reguláveis para a zona anal e perineal.
- Injector de autolimpeza para lavagem da zona anal.
- Injector de autolimpeza para lavagem da zona perineal.
- Regulação da temperatura da água através de aquecimento do depósito de água.

FUNÇÃO DE SECAGEM

Função de secagem com seleção de temperatura.

FUNÇÃO DESODORIZANTE COM PLASMA CLUSTER

Sistema inovador, que permite a purificação do ar eliminando vírus e germes, bem como os maus odores. O processo consiste na utilização de plasma para criar um grupo de iões que são libertados para o ar, na casa de banho, proporcionando frescura, limpeza e mantendo o espaço asséptico. Liga-se automaticamente ao detectar a presença do utilizador em frente à sanita. Aquecimento do ar através de um sistema compacto.



LUMEN

Ref. 811301000

Consideraciones de instalación

Es imprescindible disponer de un caudal mínimo de alimentación para el inodoro de 18 litros/minuto así como de una presión dinámica mínima de 2 bares. Es necesario disponer de una toma de corriente a 230 V al lado del Lumen. La ubicación del desagüe deberá ser con salida vertical a 21 cm de la pared (ver figura adjunta).

Installation requirements

It is essential to have a minimum water feed flow of 18 l/min for the toilet as well as a minimum dynamic pressure of 2 bars.

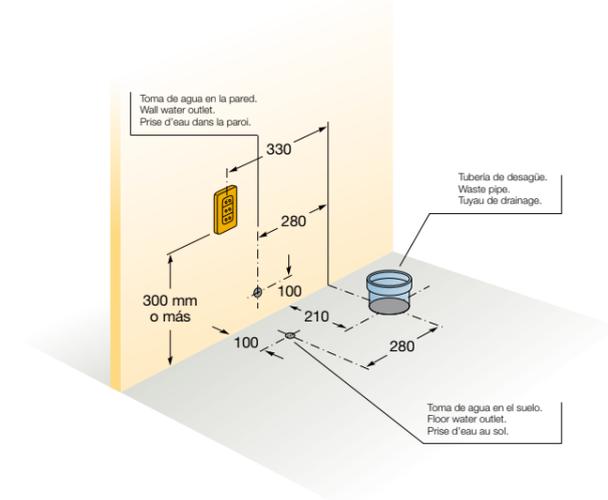
A 230 V socket is necessary beside the Lumen. The drain should be positioned with the outlet vertical and at 21 cm from the wall (see figure).

Considérations pour l'installation

Il est indispensable de disposer d'une alimentation en eau permettant un débit minimal de 18 litres/minutes pour la cuvette W.C. Il faut aussi une pression dynamique d'au moins 2 bar. On devra disposer d'une prise de courant à 230 V à côté du Lumen. Le vidage de la cuvette W.C. devra être vertical et à 21 cm de la cloison (voir figure ci-jointe).

Indicações para instalação

É fundamental dispor de um caudal mínimo de alimentação para a sanita de 18 litros/minuto, bem como de uma pressão dinâmica mínima de 2 bar. É necessária uma tomada eléctrica de 230 V ao lado da Lumen. O cano de descarga deve situar-se numa saída vertical, a 21 cm da parede (ver figura anexa).



UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Toilet Seat Open/Close

Sirve para levantar/bajar el asiento del inodoro.

Flush

Sirve para descargar la cisterna.
Full: Descarga completa.
Partial: Descarga parcial.

Nozzle Position

Sirve para regular la posición de lavado. (Se puede ajustar 2 pasos antes o 2 pasos después de la posición estándar).

Wide Range

Mueve el surtidor hacia delante o hacia atrás, para lavar una zona más amplia. Para detener el lavado pulse de nuevo.

Shower

Utilize estos botones para el lavado anal.

Powerful

Proyecta un chorro fuerte.

Mild

Proyecta un chorro más suave.

Stop

Detiene la operación de lavado anal, lavado perineal y secado. Parpadea cuando la luz tenue está encendida.

Bidet

Sirve para activar el chorro de lavado perineal.

Dry

Sirve para secarse después del lavado. Pueden seleccionarse 3 posiciones de temperatura: "Low" (baja), "Mid" (media) y "Hi" (alta).

El sensor de asiento ocupado es una función de seguridad. Si no hay nadie sentado en el inodoro, el chorro de lavado no funcionará. Consulte el Manual de usuario para obtener más detalles sobre el funcionamiento.

REMOTE CONTROL USE

Toilet Seat Open/Close

For raising/lowering the toilet seat.

Flush

For flushing the toilet.
Full: Full flush.
Partial: Partial flush

Nozzle Position

For adjusting the washing position. (It can be adjusted 2 steps before or 2 steps after the standard position).

Wide Range

Moves the spray nozzle forwards or backwards to wash a wider area. To stop the washing function, press again.

Shower

Use these buttons for anal washing.

Powerful

Projects a strong flow.

Mild

Projects a weaker flow.

Stop

Stops rectal and perineal washing and drying. It flashes when the soft light is lit.

Bidet

Activates water flow for perineal washing.

Dry

For drying after washing. Choice of 3 temperature positions: "Low", "Mid" and "Hi".

The "seat occupied" sensor is a safety feature. If nobody is sitting on the toilet, the spray nozzle does not work. Please consult the User's Manual for further details on its operational features.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Toilet Seat Open/Close

Sert à soulever/baisser l'abattant de la cuvette WC.

Flush

Sert à la décharge du réservoir.
Full: décharge complète.
Partial: décharge partielle.

Nozzle Position

Sert à régler la position de nettoyage. (Il est possible de régler 2 positions avant ou 2 positions après la position standard).

Wide Range

Fait bouger le bec vers l'avant ou vers l'arrière, (pour nettoyer une zone plus large. Pour l'arrêter, appuyer de nouveau.

Shower

Employer ces touches pour le nettoyage anal.

Powerful

Projette un jet puissant.

Mild

Projette un jet plus faible.

Stop

Arrête l'opération de nettoyage anal, de nettoyage périméal et de séchage. Clignote lorsque l'éclairage faible est allumé.

Bidet

Sert à activer le jet de nettoyage périméal.

Dry

Sert à sécher après un nettoyage. Il est possible de sélectionner trois positions de température: "Low" (basse), "Mid" (moyenne) et "Hi" (Haute).

Le capteur de siège occupé est une fonction de sécurité. Si personne n'est assis sur le siège, le jet de nettoyage ne fonctionne pas. Pour plus de détails concernant son fonctionnement, consulter le Manuel de l'Utilisateur.

UTILIZAÇÃO DO COMANDO À DISTÂNCIA

Toilet Seat Open/Close

Serve para levantar/baixar a tampa da sanita.

Flush

Serve para descarregar o autoclismo.
Full: Descarga total.
Partial: Descarga parcial.

Nozzle Position

Serve para regular a posição da lavagem. (É possível ajustar 2 passos atrás ou 2 passos à frente da posição standard).

Wide Range

Movimenta o pulverizador para a frente ou para trás, para lavar uma zona mais ampla. Para parar a lavagem, carregue novamente.

Shower

Utilize estes botões para a lavagem anal.

Powerful

Liberta um jacto de água potente.

Mild

Liberta um jacto de água mais suave.

Stop

Interrompe a função de lavagem anal, lavagem perineal e secagem. Pisca quando a luz está acesa.

Bidet

Serve para activar o jacto de água para lavagem perineal.

Dry

Serve a secagem após a lavagem. É possível seleccionar 3 temperaturas: "Low" (baixa) "Mid" (média) e "Hi" (alta).

O sensor de assento ocupado é uma função de segurança. Se não estiver ninguém sentado na sanita, o jacto de água não funciona. Consulte o Manual de utilização para mais pormenores sobre o funcionamento.





LUXLINE

ASIENTO BIDÉ SHOWER TOILET

SEAT BIDET SHOWER TOILET

ABATTANT BIDET SHOWER TOILET

ASSENTO-TAMPA COM FUNÇÃO BIDÉ SHOWER TOILET



● El asiento bidé Luxline permite personalizar las series de porcelana de Roca para las que ha sido diseñado: Veranda, América y Georgia. Sus funciones de lavado con tecnología avanzada e integradas en un diseño innovador facilitan la higiene íntima. Mando a distancia, asiento calefactable, funciones de lavado y secado con regulación de temperatura del agua y del aire. Sin duda, la máxima expresión de lujo en la gama Shower Toilets.

● *The Luxline bidet toilet seat lets you customize the Roca sanitary-ware ranges for which it has been designed: Veranda, America and Georgia. Its advanced technology functions of cleansing, integrated in a novel design, facilitate personal hygiene. Remote control, heated seat, cleansing and drying functions with temperature control of the water and air. Without doubt, the maximum expression of luxury in the Shower Toilets range.*

● L' Abattant-bidet Luxline permet de personnaliser les séries de porcelaine de Roca pour lesquelles il a été conçu: Veranda, America et Georgia. Ses fonctions de nettoyage, d'une technologie avancée et intégrées en un design innovateur, facilitent l'hygiène intime. Commande à distance, siège chauffant, fonctions de nettoyage et de séchage avec régulation de la température de l'eau et de l'air. Sans aucun doute, l'expression maximale du luxe de la gamme Shower Toilets.

● *O assento-tampa com função de bidé Luxline permite personalizar as séries de loiça sanitária Roca para as quais foi concebido: Veranda, America e Georgia. As suas funções de lavagem com tecnologia avançada e integradas num design inovador facilitam a higiene íntima. Comando à distância, aquecimento de assento, funções de lavagem e secagem, com regulação da temperatura da água e do ar. Inquestionavelmente, a expressão máxima do luxo na gama Shower Toilets.*

LUXLINE

Ref. 811311000

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Mando a distancia.

CARACTERÍSTICAS ASIENTO

- Calentamiento del asiento con elección de temperaturas.
- Caída amortiguada de la tapa y asiento.
- Sensor de asiento ocupado.

FUNCIÓN LAVADO

- Boquilla autolimpiable para lavado de la zona anal.
- Boquilla autolimpiable para lavado de la zona perineal.
- Regulación temperatura del agua mediante calentamiento del depósito de agua.
- Selección de caudal para lavado anal y perineal.
- Sistema automático para limpieza de boquillas.

FUNCIÓN SECADO

Función secado con selección de temperatura.



Este modelo se adapta perfectamente a las series de porcelana de Roca: Veranda, América y Georgia.

Consideraciones de instalación

Es necesario disponer de una toma de corriente a 230 V al lado del Luxline. La alimentación de agua del Luxline es la misma que la del inodoro del que se disponga.

GENERAL CHARACTERISTICS

Remote control.

SEAT CHARACTERISTICS

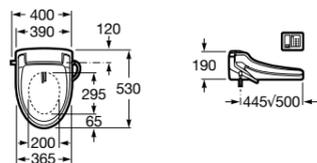
- Seat heater with choice of temperature.
- Soft closing seat and cover.
- Occupied seat sensor.

WASHING FUNCTION

- Self-cleaning nozzle for washing anal region.
- Self-cleaning nozzle for washing perineal region.
- Water temperature adjustment through heating the water tank.
- Choice of flow for washing anal and perineal regions.
- Automatic nozzle cleaning system.

DRYING FUNCTION

Drying function with choice of temperature.



This model adapts perfectly to the Roca sanitaryware ranges: Veranda, America and Georgia.

Installation requirements

A 230 V socket is necessary beside the Luxline. Water supply for the Luxline is the same as that for the toilet available.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Télécommande.

CARACTÉRISTIQUES SIÈGE

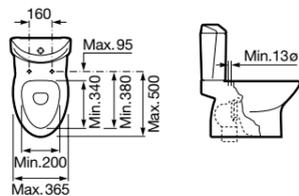
- Chauffage du siège avec choix de température.
- Descente amortie de l'abattant et de son couvercle.
- Capteur d'abattant occupé.

FONCTION NETTOYAGE

- Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone anale.
- Buse autonettoyante pour le nettoyage de la zone périnéale.
- Régulation de la température grâce au chauffage de l'eau du réservoir.
- Choix du débit d'eau pour le nettoyage anal et périnéal.
- Système automatique pour le nettoyage des buses.

FONCTION SÉCHAGE

Séchage avec fonction de choix de température.



Ce modèle s'adapte parfaitement aux séries de porcelaine de Roca: Veranda, America et Georgia.

Considérations d'installation

Il est nécessaire de disposer d'une prise de courant à 230V à côté du Luxline. L'alimentation en eau du Luxline sera la même que celle de la cuvette WC dont on disposera.

CARACTERÍSTICAS GERAIS

Comando à distância.

CARACTERÍSTICAS DO ASSENTO

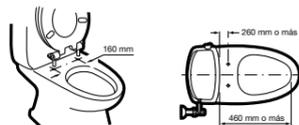
- Aquecimento do assento, com seleção de temperatura.
- Descida amortecida da tampa e do assento.
- Sensor de assento ocupado.

FUNÇÃO DE LAVAGEM

- Injector de autolimpeza para lavagem da zona anal.
- Injector de autolimpeza para lavagem da zona perineal.
- Regulação da temperatura da água através de aquecimento do depósito de água.
- Seleção de caudal para lavagem anal e perineal.
- Sistema automático para limpeza dos injectores.

FUNÇÃO DE SECAGEM

Função de secagem com seleção de temperatura.



Este modelo adapta-se perfeitamente às séries de loiça sanitária Roca: Veranda, America e Georgia.

Instruções de instalação

É necessária uma tomada eléctrica de 230V ao lado do Luxline com a mesma potência da sanita multifunções.





MULTICLIN PRO

ASIENTO BIDÉ SHOWER TOILET

SEAT BIDET SHOWER TOILET

ABATTANT BIDET SHOWER TOILET

ASSENTO-TAMPA COM FUNÇÃO BIDÉ SHOWER TOILET



● Dos versiones para una nueva generación de sanitarios que se adaptan a distintas series de porcelana de Roca: Meridian, Meridian Suspendido, Victoria/Verónica, Giralda, Dama, Dama Senso. La tecnología más avanzada aplicada a la higiene íntima de toda la familia, con prestaciones altamente innovadoras como lavado y secado, regulación de caudal y temperatura del agua y selección de temperatura del aire de secado. Un concepto futurista que ya es presente.

● *Two versions for a new generation of sanitary-ware that adapt to different Roca sanitary-ware ranges: Meridian, Wall-hung Meridian, Victoria/Veronica, Giralda, Dama, Dama Senso. The most advanced technology applied to the personal hygiene of the whole family, with highly novel features like cleansing and drying, water flow and temperature control and temperature selection for the drying air. A futuristic concept that is already here.*

● Deux versions pour une nouvelle génération de sanitaires qui s'adaptent à de différentes séries de porcelaine Roca: Meridian, Meridian Suspendu, Victoria/Veronica, Giralda, Dama et Dama Senso. La technologie la plus avancée appliquée à l'hygiène intime de toute la famille, avec des prestations absolument innovatrices tel que nettoyage et séchage, régulation du débit et de la température de l'eau, ainsi que sélection de la température de l'air de séchage. Une conception futuriste qui est déjà là.

● *Duas versões para uma nova geração de sanitários, adaptáveis a várias séries de loiças sanitárias Roca: Meridian, Meridian Suspendido, Victoria/Verónica, Giralda, Dama, Dama Senso. A tecnologia mais avançada, aplicada à higiene íntima de toda a família, com opções altamente inovadoras, tais como lavagem e secagem, regulação de caudal e de temperatura da água e selecção de temperatura do jacto de ar para secagem. Um conceito futurista que já é presente.*

MULTICLIN PRO

Multiclin Pro I: Ref. 811070100 Multiclin Pro II: Ref. 811280100



MULTICLIN PRO I

Este modelo se adapta perfectamente a las series de porcelana de Roca: Meridian Suspendido, Meridian y Victoria.

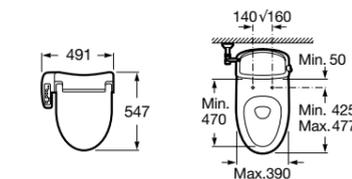
Consideraciones de instalación

Es necesario disponer de una toma de corriente a 230 V al lado del Multiclin. La alimentación de agua del Multiclin es la misma que la del inodoro del que se disponga.

This model adapts perfectly to the ranges of Roca sanitaryware: Meridian Wall-mounted, Meridian and Victoria.

Installation requirements

A 230 V socket is necessary beside the Multiclin. Water supply for the Multiclin is the same as that for the toilet available.



Este modelo adapta-se perfeitamente às séries de loiça sanitária Roca: Meridian, Meridian suspenso, e Victoria.

Indicações para instalação

É necessária uma tomada eléctrica de 230 V ao lado do Multiclin. O fornecimento de água no Multiclin é igual ao da sanita de que se disponha.

MULTICLIN PRO II

Este modelo se adapta perfectamente a cuatro series de porcelana de Roca: Verónica, Giralda, Dama Senso y Dama.

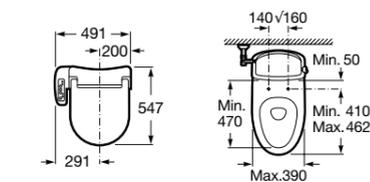
Consideraciones de instalación

Es necesario disponer de una toma de corriente a 230 V al lado del Multiclin. La alimentación de agua del Multiclin es la misma que la del inodoro del que se disponga.

This model adapts perfectly to four ranges of Roca sanitaryware: Veronica, Giralda, Dama Senso and Dama.

Installation requirements

A 230 V socket is necessary beside the Multiclin. Water supply for the Multiclin is the same as that for the toilet available.



Este modelo adapta-se perfeitamente às séries de loiça sanitária Roca: Verónica, Giralda, Dama Senso y Dama.

Indicações para instalação

É necessária uma tomada eléctrica de 230 V ao lado do Multiclin. O fornecimento de água no Multiclin é igual ao da sanita de que se disponha.

MULTICLIN PRO

Multiclin Pro I: Ref. 811070100 Multiclin Pro II: Ref. 811280100

1. FUNCIÓN LAVADO Y MASAJE

- Extensión boquilla (hasta zona anal).
- Agua a zona anal.
- Temperatura del agua graduable (40 °C, 38 °C, o temperatura ambiente).
- Presión de agua graduable.

2. FUNCIÓN BIDÉ

- Extensión boquilla (hasta zona perineal).
- Agua a zona perineal.
- Temperatura del agua graduable (40 °C, 38 °C, o temperatura ambiente).
- Presión de agua graduable.

3. FUNCIÓN SECADO

- Flujo de aire que sale de la parte trasera del asiento para el secado de las zonas mojadas.
- Temperatura del aire regulable: temp. ambiente; temp. caliente alta (45 °C); temp. caliente media (22,5 °C).

CARACTERÍSTICAS ASIENTO

- Caída amortiguada de la tapa y asiento.
- Tapa y aro extraíbles para una limpieza más cómoda.

PANEL DE CONTROL MULTICLIN

Funciones: lavado anal, lavado perineal, secado, regulación de la presión y temperatura del agua y regulación de la temperatura del aire.

BOQUILLA

4. La boquilla se autolimpia con agua mientras trabaja y mientras retorna a posición original, consiguiéndose una higiene total.

5. La boquilla funciona de forma retráctil: extendiéndose durante el uso y replegándose al finalizar el mismo.

1. WASHING AND MASSAGE MODE

- *Nozzle extension (up to the rectal area).*
- *Water to rectal area.*
- *Adjustable water temperature (40 °C, 38 °C, or room temperature).*
- *Adjustable water pressure.*

2. WASHING AND MASSAGE MODE

- *Nozzle extension (up to perineal area).*
- *Water to perineal area.*
- *Adjustable water temperature (40 °C, 38 °C, or room temperature).*
- *Adjustable water pressure.*

3. DRYING FUNCTION

- *Warm air flow coming from the back of the seat. Drying of wet areas.*
- *Adjustable water temperature: room temp.; high warm temp. (45 °C); medium warm temp (22.5 °C).*

SEAT CHARACTERISTICS

- *Soft closing seat and cover.*
- *Removable seat and cover for easy cleaning.*

MULTICLIN CONTROL PANEL

Functions: rectal washing, perineal washing, bidet, drying, water pressure control and water and air temperature adjustment.

SPRAY NOZZLE

4. The spray nozzle is self-cleaning with water while in operation and when it retracts to its original position.

5. Retractable spray nozzle: it extends during use and it retracts after it.

1. FONCTION LAVAGE ET MASSAGE

- Extension de la douchette (jusqu'à la zone anale).
- Eau sur la zone anale.
- Température de l'eau réglable (40 °C, 38 °C, ou température ambiante).
- Pression de l'eau réglable.

2. FONCTION LAVAGE ET MASSAGE

- Extension de la douchette (jusqu'à la zone périnéale).
- Eau sur la zone périnéale.
- Température de l'eau réglable (40 °C, 38 °C, ou température ambiante).
- Pression de l'eau réglable.

3. FONCTION SÉCHAGE

- Flux d'air qui provient de la partie arrière de l'abattant. Séchage des zones humides.
- Température de l'air réglable: température ambiante; température la plus chaude (45 °C); température moyenne (22,5 °C).

CARACTÉRISTIQUES SIÈGE

- Descente amortie de l'abattant et de son couvercle.
- Siège et abattant extractibles pour nettoyage plus commode.

PANNEAU DE CONTRÔLE MULTICLIN

Funcions: lavage anale, lavage périnéale, bidet, séchage, régulation de la pression et de la température de l'eau et régulation de la température de l'air.

DOUCHETTE

4. La douchette s'autonettoie avec l'eau lors du fonctionnement et lors du retour à la position initiale.

5. La douchette est rétractile: elle s'étend pendant l'utilisation et se replie après usage.

1. FUNÇÃO DE LAVAGEM E MASSAGEM

- *Extensão do injetor (até à zona anal).*
- *Água na zona anal.*
- *Temperatura regulável da água (40 °C, 38 °C, ou temperatura ambiente).*
- *Pressão regulável da água.*

2. FUNÇÃO BIDÉ

- *Extensão do injetor (até à zona perineal).*
- *Água na zona perineal.*
- *Temperatura regulável da água (40 °C, 38 °C, ou temperatura ambiente).*
- *Pressão regulável da água.*

3. FUNÇÃO DE SECAGEM

- *Fluxo de ar a partir da zona anterior do assento, para secagem das zonas molhadas.*
- *Temperatura regulável do fluxo de ar: temp. ambiente; temp. quente alta (45 °C); temp. quente média (22,5°C).*

CARACTERÍSTICAS DO ASSENTO

- *Descida amortecida da tampa e do assento.*
- *Tampa e assento amovíveis, para uma limpeza mais prática.*

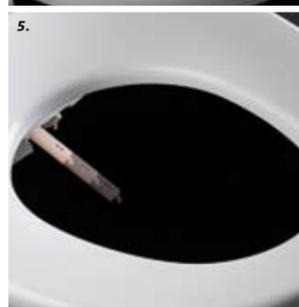
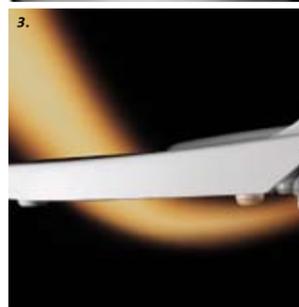
PAINEL DE CONTROLO MULTICLIN

Funções: lavagem anal, lavagem perineal, secagem, regulação da pressão e da temperatura da água e regulação da temperatura do fluxo de ar.

INJECTOR

4. A limpeza do injetor é feita automaticamente com água durante o seu funcionamento e quando regressa à posição original, obtendo-se assim uma higiene total.

5. O injetor é retráctil: estica durante a utilização e volta à posição original depois de utilizado.



Roca

Roca Sanitario, S.A.

Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
Teléfono 93 366 1200
Telefax 93 419 4501
www.roca.es

www.welnesstoilet.com

Patrocinador Oficial

